

# **Markscheme Barème de notation Esquema de calificación**

**November / Novembre / Noviembre de 2020**

**French / Français / Francés ab initio**

**Standard level – Paper 2 – Listening comprehension  
Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale  
Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.













Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

Les annotations suivantes seront à votre disposition lors de votre travail de notation.

Annotation	Explication	Raccourci clavier	Annotation	Explication	Raccourci clavier
	Attribuer 0 point : attribue automatiquement zéro à la réponse			Commentaire sur la page	
	Attribuer 1 point : attribue automatiquement 1 point à la réponse			Manque de clarté dans le contenu ou la langue	
	Incorrect			Toutes les pages numérisées doivent comporter l'annotation SEEN (VU)	
	Ellipse (peut être agrandie)			Bonne réponse / Bien	
	Ligne horizontale ondulée et dynamique (peut être agrandie)			Sert à indiquer une omission	
	Outil permettant de surligner du texte (peut être agrandi)			Ligne verticale ondulée (peut être agrandie)	

Vous **devez** vous assurer d'avoir consulté toutes les pages d'une copie. Veuillez insérer l'annotation **SEEN** (VU) sur toutes les pages vierges afin d'indiquer que vous les avez vues.

Lorsque vous utilisez l'outil d'annotation **Commentaire sur la page**, veuillez tenir compte des points suivants.

- Évitez de superposer des annotations sur les réponses du candidat. Vous pouvez saisir vos commentaires dans la marge puis utiliser la flèche accompagnant l'annotation **Commentaire sur la page** pour la placer à l'endroit désiré.
- Veuillez saisir tous les commentaires dans la langue cible.

## General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

## Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

## Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[25]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[25]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[25]**.

**Texte A**

Question		Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
1.		A			1
2.		C			1
3.		B			1
4.		C			1
5.		B			1
				<b>Total</b>	<b>5</b>

**Texte B**

Question		Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
6.		A, C, D, E	<i>Dans n'importe quel ordre.</i>		4
7.		En ligne			1
8.		30 avril			1
9.		700			1
10.		3800			1
11.		Nationalité			1
12.		Programme (choisi)			1
				<b>Total</b>	<b>10</b>

**Texte C**

Question		Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
13.		C			1
14.		B			1
15.		B			1
16.		A			1
17.		B			1
18.		C			1
19.		Changer d'habitudes	Agir		1
20.		(Notre) école	(Notre) communauté		1
21.		(tasse / couteaux / cuillère / fourchette / vaisselle) jetable(s)	non réutilisables		1
22.		Aujourd'hui			1
				<b>Total</b>	<b>10</b>



THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

### Audio text A

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
<b>Name</b>	Léa	Théo	
<b>Gender</b>	Female	Male	
<b>Age</b>	17	17	
<b>Notes</b>	Accent Québec	Accent Français	
<b>Scene location and notes</b>	<p>Phone conversation between two classmates. Theo wants to invite Lea to a concert. They are very close to each other.</p> <p>There will be one sound effect: 1. Phone ringing</p>		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	00:00 – 00:08		Vous allez entendre une conversation téléphonique entre Théo et Léa qui se donnent rendez-vous.	

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
1	00:00 – 00:03			The phone rings
2	00:03 00:04	Léa	Salut Théo !	
3	00:04 00:06	Théo	Salut Léa, ça va ?	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

4	00:06 00:09	Léa	Oui, ça va...et toi ?	
5	00:09 00:10	Théo	Super bien!	
6	00:10 00:12	Léa	Tu es où ?	
7	00:12 00:15	Théo	Je suis sur la Place de la Comédie, et toi ?	
8	00:15 00:18	Léa	Je suis chez moi. Je fais mes devoirs de maths.	Dry tone
9	00:18 00:19	Théo	Motivée...	
10	00:19 00:22	Léa	Et toi, tu les as finis tes devoirs ?	
11	00:22 00:25	Théo	Non, non... Je n'appelle pas pour parler des devoirs...	Embarrassed tone
12	00:25 00:28	Léa	Et pourquoi tu m'appelles alors ?	Fawning tone
13	00:28 00:32	Théo	Tu te souviens, je t'avais parlé d'un super concert ?	
14	00:32 00:33	Léa	Euh...	
15	00:33 00:38	Théo	Ben, <b>Benedou et Maliah</b> ! Ils jouent demain soir au festival « Musiques du Sud »...	
16	00:38 00:44	Léa	Ah oui ! Le couple de musiciens maliens... mmm...Je ne sais pas...	
17	00:44 00:51	Théo	Allez viens... C'est <u>gratuit</u> et le concert commence à 7 heures. ...Tu as besoin de te changer les idées...	Emphasis on "gratuit"
18	00:51 00:53	Léa	Bon, d'accoord...	
19	00:53	Théo	Génial ! Je viens te chercher à 4 heures !	Enthusiastic tone

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

	00:57			
20	00:57 00:59	Léa	A quatre heures chez moi ! A demain !	
21	00:59 01:00	Théo	Bises	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

### Audio text B

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
<b>Name</b>	Animatrice Radio	Jacques Durand	
<b>Gender</b>	Female	Male	
<b>Age</b>	20-25	30-35	
<b>Notes</b>	Tahitian accent	French Accent	
<b>Scene location and notes</b>	Interview in the studio of a radio (Radio Etud+)  There will be 2 sound effects: 1. Jingle "Radio Etud'+" 2. Music fading off		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	00:00 – 00:10		Vous allez entendre un entretien radio sur les universités belges.	

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
1	00:00 – 00:03			Jingle "Radio Etud'+"
2	00:03 – 00:20	Animatrice Radio	Chers auditeurs, bonjour ! Aujourd'hui nous vous invitons à découvrir les universités belges avec Jacques Durand, professeur de sociologie .....Bienvenue, Jacques ! Quand	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			on pense aux études en Europe, on pense à la Grande-Bretagne, aux Pays-Bas, ou encore à la France... Alors pourquoi étudier en Belgique ?	
3	00:20 00:29	Jacques Durand	Et bien, la Belgique est au <b>cœur</b> de l'Europe et ses universités ont de <b>nombreux</b> programmes d'échanges avec des universités <b>du monde entier</b> .	
4	00:29 00:32	Animatrice Radio	Les cours se font dans quelle langue ?	
5	00:32 00:37	Jacques Durand	En français, en néerlandais <b>et certains programmes</b> sont en anglais.	
6	00:37 00:40	Animatrice Radio	Il y a combien d'universités ?	
7	00:40 00:46	Jacques Durand	13, il y a <b>6</b> universités <b>francophones</b> et <b>7</b> universités <b>néerlandophones</b> .	
8	00:46 00:49			Jingle "Radio Etud+". Fade to <b>PAUSE</b> on second and third play through.
9	00:49 01:54	Animatrice Radio	Alors, Jacques, comment s'inscrit-on dans une université belge ?	
10	00:54 01:00	Jacques Durand	Avant de s'inscrire, il est important de bien connaître les critères d'admission.	
11	01:00 01:03	Animatrice Radio	J'ai tout lu, que dois-je faire ?	
12	01:03 01:08	Jacques Durand	Vous devez compléter le formulaire d'inscription <b>en ligne</b> de l'université de votre choix.	
13	01:08 01:11	Animatrice Radio	Avant quelle date faut-il s'inscrire ?	
14	01:11 01:13	Jacques Durand	<b>Avant le 30 avril.</b>	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

15	01:13 01:16	Animatrice Radio	Les universités sont-elles chères ?	
16	01:16 01:19	Jacques Durand	Comptez entre <b>700</b> et <b>3800</b> euros.	
17	01:19 01:28	Animatrice Radio	Intéressant ...après la pause musicale nous vous expliquerons comment financer vos études selon votre nationalité et le programme choisi.	
18	01:28 01:30			Music fading off

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

### Audio text C

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
<b>Name</b>	Julie		
<b>Gender</b>	Female		
<b>Age</b>	17-18		
<b>Notes</b>	Canadian accent		
<b>Scene location and notes</b>	In the auditorium of a school, Julie gives a speech about reducing plastic waste  There will be 2 sound effects: 1. Background chatter and fading voices 2. Applause		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	00:00 – 00:10		<i>Vous allez entendre Julie qui présente un projet environnemental.</i>	

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
1	00:00 – 00:05			Background chatter and voices fading before Julie speaks. (No words should be distinguishable).
2	00:05-00:46	Julie	Bonjour tout le monde, Aujourd’hui, je vais vous parler du projet « Non au plastique » que nous aimerions mettre en place ici dans notre école. <b>Nous voulons</b> en effet diminuer l’emploi des plastiques à usage	Julie gives an emphatic and energetic speech. Stress underlined and bold words.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			<p>unique <b>parce que nous vivons</b> une véritable crise mondiale du plastique.</p> <p>L'année dernière, <u>350 millions</u> de tonnes de plastique ont été produits dans le monde !</p> <p>C'est <b>énorme</b> !</p> <p>D'après certaines sources, <u>seuls 9%</u> de ces plastiques sont recyclés !</p> <p>C'est <b>triste</b> !</p> <p>Les plastiques mettent en moyenne <u>entre 450 et 1000 ans</u> à se dégrader dans la nature.</p> <p>Et ça, c'est <b>inacceptable</b> !</p>	
3	00:46 01:05	Julie	<p><b>Vous avez tous</b> vu les photos choquantes qui circulent sur les réseaux sociaux :</p> <p><b>Des</b> vallées, <b>des</b> plages <b>et des</b> rivières pleines de plastiques, <b>des</b> animaux marins ou terrestres victimes du plastique.</p> <p><b>Vous avez tous</b> lu les rapports sur la présence de micro plastiques dans notre chaîne alimentaire.</p>	
4	01:05 01:10			Background chatter (no words should be distinguishable). Fade to <b>PAUSE</b> on second and third playthrough.
5	01:10- 01.26	Julie	<p><b>Il est temps</b> de sauver notre planète !</p> <p><b>Il est temps</b> de changer d'habitudes !</p> <p><b>Il est temps</b> d'agir !</p> <p>Nous devons commencer <b>par notre communauté</b>, et pour cela <u>notre école</u> doit être le point de départ du projet « Non au plastique » !</p>	Julie makes a dramatic end of speech. Please stress underlined words and words in bold.



THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

6	01:26 01:56	Julie	<p>Premièrement, nous allons <u>interdire</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les sacs en plastique <b>non réutilisables</b></li> <li>• les tasses <b>jetables</b> et les boites en polystyrène</li> <li>• les couteaux, les cuillères et les fourchettes jetables en plastique</li> </ul> <p>dans notre cantine, dans notre café, et dans la salle des profs !</p> <p>Participez à nos ateliers aujourd’hui !</p> <p>Vous y découvrirez des alternatives au plastique !</p> <p>Passez une excellente journée sans plastique, c’est possible !!!</p>	Stress bold words.
7	01:56 02:00			Applause